

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 86/2010

av den 29 januari 2010

om ändring av bilaga I till rådets förordning (EG) nr 1005/2008 när det gäller definitionen av fiskeriprodukter och om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 1010/2009 när det gäller utbyte av information om inspektioner av tredjelands fartyg och administrativa arrangemang för fångstintyg

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

som fastställs i artikel 4 c och d i den förordningen bör information om inspektioner av tredjelands fartyg skickas elektroniskt till kommissionen, som måste göra den informationen tillgänglig för övriga medlemsstater.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 ⁽¹⁾ om upprättande av ett gemenskaps-system för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske, särskilt artiklarna 9.1, 12.5, 51.3 och 52, och

(3) I bilaga IX till förordning (EG) nr 1010/2009 bör det förtecknas administrativa arrangemang för att fastställa, godkänna eller skicka fångstintyg elektroniskt eller ersätta dem med elektroniska spårbarhetssystem som säkerställer samma nivå av myndighetskontroll. Eftersom nya administrativa arrangemang för fångstintyg har fastställts bör den bilagan uppdateras.

av följande skäl:

(4) Förordningarna (EG) nr 1005/2008 och (EG) nr 1010/2009 bör ändras i enlighet med detta.

1) Förordning (EG) nr 1005/2008 är tillämplig på fiskeriprodukter som omfattas av definitionen i artikel 2 i den förordningen. I bilaga I till den förordningen förtecknas de produkter som inte omfattas av definitionen av fiskeriprodukter. Den förteckningen kan revideras varje år och bör nu ändras med anledning av den nya information som samlats in genom det administrativa samarbete med tredjeländer som föreskrivs i artikel 20.4 i förordning (EG) nr 1005/2008.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk.

2) I förordning (EG) nr 1010/2009 ⁽²⁾ av den 22 oktober 2009 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1005/2008 fastställs bland annat mål för medlemsstaternas genomförande av hamninspektioner. För att medlemsstaterna ska kunna uppnå de inspektionsmål

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringar av förordning (EG) nr 1005/2008

Bilaga I till förordning (EG) nr 1005/2008 ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

⁽¹⁾ EUT L 286, 29.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 280, 27.10.2009, s. 5.

*Artikel 2***Ändringar av förordning (EG) nr 1010/2009**

Förordning (EG) nr 1010/2009 ska ändras på följande sätt:

1) I artikel 4 ska följande stycke läggas till:

”När det gäller första stycket c och d ska medlemsstaterna utan dröjsmål till kommissionen rapportera namn och flagg avseende det fartyg från tredjeland som inspekterats liksom inspektionsdatum. Kommissionen ska göra den informationen tillgänglig för de övriga medlemsstaterna.”

2) Bilaga IX ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 januari 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

Bilaga I till förordning (EG) nr 1005/2008 ska ändras på följande sätt:

”ex kapitel 3 ex 1604 ex 1605	Vattenbruksprodukter från yngel eller larver
0301 10 (*)	Akvariefisk, levande
ex 0301 91	Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), levande, fångad i sötvatten
ex 0301 92 00	Ål (<i>Anguilla</i> spp.), levande, fångad i sötvatten
0301 93 00	Karp, levande
ex 0301 99 11	Stillahavslax (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> och <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantlax (<i>Salmo salar</i>) och donaulax (<i>Hucho hucho</i>), levande, fångad i sötvatten
0301 99 19	Annan sötvattenfisk, levande
ex 0302 11	Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, fångad i sötvatten
ex 0302 12 00	Stillahavslax (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> och <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantlax (<i>Salmo salar</i>) och donaulax (<i>Hucho hucho</i>), färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, fångad i sötvatten
ex 0302 19 00	Annan laxfisk, färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, fångad i sötvatten
ex 0302 66 00	Ål (<i>Anguilla</i> spp.), färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, fångad i sötvatten
0302 69 11	Karp, färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304
0302 69 15	Tilapia (<i>Oreochromis</i> spp.), färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304
0302 69 18	Annan sötvattenfisk, färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304
ex 0302 70 00	Lever, rom och mjölke, färsk eller kyld, av annan sötvattenfisk
ex 0303 11 00	Sockeyelax (<i>Oncorhynchus nerka</i>), med undantag av lever, rom och mjölke, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, fångad i sötvatten
ex 0303 19 00	Annan stillahavslax (<i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> och <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), med undantag av lever, rom och mjölke, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, fångad i sötvatten
ex 0303 21	Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), med undantag av lever, rom och mjölke, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, fångad i sötvatten

ex 0303 22 00	Atlantlax (<i>Salmo salar</i>) och donaulax (<i>Hucho Hucho</i>), med undantag av lever, rom och mjölke, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, fångad i sötvatten
ex 0303 29 00	Annan laxfisk, med undantag av lever, rom och mjölke, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, fångad i sötvatten
ex 0303 76 00	Ål (<i>Anguilla</i> spp.), fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, fångad i sötvatten
0303 79 11	Karp, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304
0303 79 19	Annan sötvattenfisk, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304
ex 0303 80	Lever, rom och mjölke, fryst, av annan sötvattenfisk
0304 19 01	Fiskfiléer, färska eller kylda, av nilaborre (<i>Lates niloticus</i>)
0304 19 03	Fiskfiléer, färska eller kylda, av pangasiusmal (<i>Pangasius</i> spp.)
ex 0304 19 13	Fiskfiléer, färska eller kylda, av stillahavslax (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> och <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantlax (<i>Salmo salar</i>) och donaulax (<i>Hucho hucho</i>), fångad i sötvatten
ex 0304 19 15	Fiskfiléer, färska eller kylda, av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i> vägande mer än 400 g per styck, fångad i sötvatten
ex 0304 19 17	Fiskfiléer, färska eller kylda, av öring av arterna <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (vägande högst 400 g), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> och <i>Oncorhynchus gilae</i> , fångad i sötvatten
0304 19 18	Fiskfiléer, färska eller kylda, av annan sötvattenfisk
0304 19 91	Annat fiskkött (även hackat eller malet), färskt eller kylt, av sötvattenfisk
0304 29 01	Frysta filéer av nilaborre (<i>Lates niloticus</i>)
0304 29 03	Frysta filéer av pangasiusmal (<i>Pangasius</i> spp.)
0304 29 05	Frysta filéer av tilapia (<i>Oreochromis</i> spp.)
ex 0304 29 13	Frysta filéer av stillahavslax (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> och <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantlax (<i>Salmo salar</i>) och donaulax (<i>Hucho hucho</i>), fångad i sötvatten
ex 0304 29 15	Frysta filéer av <i>Oncorhynchus mykiss</i> vägande mer än 400 g per styck, fångad i sötvatten
ex 0304 29 17	Frysta filéer av öring av arterna <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (vägande högst 400 g), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> och <i>Oncorhynchus gilae</i> , fångad i sötvatten
0304 29 18	Frysta filéer av annan sötvattenfisk
0304 99 21	Annat fiskkött (även hackat eller malet), fryst, av sötvattenfisk

0305 10 00	Mjöl och pelletar av fisk, lämpliga som livsmedel
ex 0305 20 00	Lever, rom och mjölke av sötvattenfisk, torkade, rökta, saltade eller i saltlake
ex 0305 30 30	Fiskfiléer, saltade eller i saltlake, av stillahavslax (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> och <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantlax (<i>Salmo salar</i>) och donaulax (<i>Hucho hucho</i>), fångad i sötvatten
ex 0305 30 90	Fiskfiléer, torkade, saltade eller i saltlake, men inte rökta, av annan sötvattenfisk
ex 0305 41 00	Stillahavslax (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> och <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantlax (<i>Salmo salar</i>) och donaulax (<i>Hucho hucho</i>), rökt, inbegripet filéer, fångad i sötvatten
ex 0305 49 45	Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), rökt, inbegripet filéer, fångad i sötvatten
ex 0305 49 50	Ål (<i>Anguilla</i> spp.), rökt, inbegripet filéer, fångad i sötvatten
ex 0305 49 80	Annan sötvattenfisk, rökt, inbegripet filéer
ex 0305 59 80	Annan sötvattenfisk, torkad, även saltad, men inte rökt
ex 0305 69 50	Stillahavslax (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> och <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantlax (<i>Salmo salar</i>) och donaulax (<i>Hucho hucho</i>), i saltlake eller saltad, men inte torkad eller rökt, fångad i sötvatten
ex 0305 69 80	Annan sötvattenfisk, i saltlake eller saltad, men inte torkad eller rökt
0306 19 10	Sötvattenkräftor, frysta
ex 0306 19 90	Mjöl och pelletar av kräftdjur, frysta, lämpliga som livsmedel
0306 29 10	Sötvattenkräftor, levande, färska, kylda, torkade, saltade eller i saltlake, med skal, ångkokta eller kokta i vatten, även kylda, torkade, saltade eller i saltlake
ex 0306 29 90	Mjöl och pelletar av kräftdjur, inte frysta, lämpliga som livsmedel
0307 10	Ostron, även utan skal, levande, färska, kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake
0307 21 00	Kammusslor av släktena <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> eller <i>Placopecten</i> , levande, färska eller kylda
0307 29	Kammusslor av släktena <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> eller <i>Placopecten</i> , andra än levande, färska eller kylda
0307 31	Musslor (<i>Mytilus</i> spp. och <i>Perna</i> spp.), levande, färska eller kylda
0307 39	Musslor (<i>Mytilus</i> spp. och <i>Perna</i> spp.), andra än levande, färska eller kylda
0307 60 00	Snäckor, andra än marina snäckor, levande, färska, kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake

ex 0307 91 00	Andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur och sådana blötdjur som anges i eller omfattas av undernummer 0307 10 10 till 0307 60 00, utom <i>Illex</i> spp. och bläckfisk av arten <i>Sepia pharaonis</i> , levande, färska eller kylda
0307 99 13	Venusmusslor och andra arter av familjen <i>Veneridae</i> , frysta
0307 99 15	Maneter (<i>Rhopilema</i> spp.), frysta
ex 0307 99 18	Andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur och sådana blötdjur som anges i eller omfattas av undernummer 0307 10 10 till 0307 60 00 och 0307 99 11 till 0307 99 15, utom bläckfisk av arten <i>Sepia pharaonis</i> , inbegripet mjöl och pelletar av andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur, lämpliga som livsmedel, frysta
ex 0307 99 90	Andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur och sådana blötdjur som anges i eller omfattas av undernummer 0307 10 10 till 0307 60 00, utom <i>Illex</i> spp. och bläckfisk av arten <i>Sepia pharaonis</i> , inbegripet mjöl och pelletar av andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur, lämpliga som livsmedel, torkade, saltade eller i saltlake
ex 1604 11 00	Lax, fångad i sötvatten, beredd eller konserverad, hel eller i bitar, men inte hackad eller malen
ex 1604 19 10	Laxfisk, med undantag av lax, fångad i sötvatten, beredd eller konserverad, hel eller i bitar, men inte hackad eller malen
ex 1604 20 10	Lax, fångad i sötvatten, på annat sätt beredd eller konserverad (annan än hel eller i bitar, men inte hackad eller malen)
ex 1604 20 30	Laxfisk, med undantag av lax, fångad i sötvatten, på annat sätt beredd eller konserverad (annan än hel eller i bitar, men inte hackad eller malen)
ex 1604 19 91	Filéer av sötvattenfisk, råa, enbart panerade, även förstekta i olja, frysta
ex 1605 40 00	Sötvattenkräftor, beredda eller konserverade
1605 90 11	Musslor (<i>Mytilus</i> spp. och <i>Perna</i> spp.), beredda eller konserverade, i hermetiskt tillslutna förpackningar
1605 90 19	Musslor (<i>Mytilus</i> spp. och <i>Perna</i> spp.), beredda eller konserverade, andra än i hermetiskt tillslutna förpackningar
ex 1605 90 30	Kammusslor, ostron och snäckor, beredda eller konserverade
1605 90 90	Andra ryggradslösa vattendjur än blötdjur, beredda eller konserverade

(*) KN-nummer i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 948/2009 (EUT L 287, 31.10.2009)."

BILAGA II

Följande text ska införas i bilaga IX till förordning (EG) nr 1010/2009:

"Avsnitt 1**NORGE****FÅNGSTCERTIFIERINGSSYSTEM**

Norge ska kräva ett fångstintyg för landning och import till Norge av fångster som tas av fiskefartyg som för en EG-medlemsstats flagg.

I enlighet med artikel 12.4 i förordning (EG) nr 1005/2008 ska det fångstintyg som föreskrivs i artikel 12 i och bilaga II till den förordningen, från och med den 1 januari 2010, när det gäller fiskeriprodukter som erhålls från fångster tagna av fiskefartyg som för norsk flagg, ersättas med ett norskt fångstintyg som baseras på det norska systemet med avräkningsnotor. Detta är ett elektroniskt spårbarhetssystem under de norska myndigheternas kontroll som garanterar samma nivå av myndighetskontroll som krävs enligt gemenskapens fångstcertifieringssystem.

Ett exemplar av det norska fångstintyget återfinns i tillägget.

Det norska systemet med avräkningsnotor ska också användas för att utfärda och godkänna fångstintyg för exportsändningar från Norge till Europeiska gemenskapen av konventionella fiskeriprodukter, inbegripet stockfisk, saltad fisk och saltad och torkad kabeljo, som framställs av råvaror från små fiskefartyg och/eller som omfattar en produktion i flera steg, i enlighet med ruta 7. bis i det bifogade intyget.

De dokument som avses i artikel 14.1 och 14.2 i förordning (EG) nr 1005/2008 kan upprättas, godkännas eller skickas på elektronisk väg.

ÖMSESIDIGT BISTÅND

Ett system för ömsesidigt bistånd enligt artikel 51 i förordning (EG) nr 1005/2008 ska utvecklas för att underlätta informationsutbytet och det administrativa samarbetet mellan behöriga myndigheter i Norge och i medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen, på grundval av de närmare föreskrifter om ömsesidigt bistånd som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1010/2009.

Tillägg

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate			
Page 1 of 2			
Document No		1. Issued and validated electronically by	
Address		Telephone number	Telefax number
2. Fishing vessel Name		Flag — Home port and registration number	Call sign
		IMO/Lloyds Number (if issued)	
Fishing licence No. — Valid to		Inmarsat number, telefax number, telephone number. E-mail address (if issued)	
3. Description of product		Type of processing authorised on board	4. References of applicable conservation and management measures
Species	Product code	Catch area(s) and dates	Verified landed weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing to EC port)
5. Name of master of fishing vessel (not applicable if direct landing in an EU port)		Number of sales note with masters original signature (original signature not applicable if direct landing in an EU port)	
6. If transshipment at sea, date, area and position		7. If transshipment within a port area, date and name of port	
Name of buyer or receiver of the fish	Receiving vessel name	Call sign	IMO/Lloyds number (if issued)
7. bis Provisions for consignments of stock fish, salted fish and salted and dried fish (klippfish) under CN 03.05. Name of producer responsible for keeping record of all sales notes containing information of the raw material used in the production. List document number for each sales note.			
Address		Telephone number	Telefax number
Type of fishery product	Species	Product CN code	Product weight (kg) in the consignment
8. Name and address of exporter		Signature	Date
9. Flag State Authority Validation: This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation Ref: www.catchcertificate.no			
10. Transport details, country of exportation		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Container number(s): list attached.	Name	Address
Flight number/airway bill number			
Truck nationality and reg.number			
Railway bill number			
Other transport documents			

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate

Page 2 of 2

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) 1005/2008	References				
12. Import control: Authority	Place	Importation authorised *	Importation suspended *	Verification requested — date	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

* Tick as appropriate

Avsnitt 2**FÖRENTA STATERNA****FÅNGSTCERTIFIERINGSSYSTEM**

I enlighet med artikel 12.4 i förordning (EG) nr 1005/2008 ska det fångstintyg som föreskrivs i artikel 12 i och bilaga II till den förordningen, när det gäller fiskeriprodukter som erhålls från fångster tagna av fiskefartyg som för amerikansk flagg, ersättas med det amerikanska fångstintyget. Detta stöds av ett elektroniskt system för rapportering och registrering under de amerikanska myndigheternas kontroll som garanterar samma nivå av myndighetskontroll som krävs enligt gemenskapens fångstcertifieringssystem.


I tillägget återfinns ett exemplar av det amerikanska fångstintyget, som ska ersätta Europeiska gemenskapens fångstintyg och intyg om återexport från och med den 1 januari 2010.

ÖMSESIDIGT BISTÅND

Ett system för ömsesidigt bistånd enligt artikel 51 i förordning (EG) nr 1005/2008 ska utvecklas för att underlätta informationsutbytet och det administrativa samarbetet mellan behöriga myndigheter i Förenta staterna och i medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen, på grundval av de närmare föreskrifter om ömsesidigt bistånd som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1010/2009.

Tillägg

ANNEX I

 UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION				Document Number:	
				Validating Authority	
UNITED STATES Attestation in Accordance with Council Regulation (EC) No. 1005/2008 for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels					
1. VALIDATING AUTHORITY			Address		
Name					
Tel:		Fax:			
Exporter					
2. EXPORTER			Seal		
Name					
Address					
Signature		Date			
Commodity Description					
3. COMMODITY DESCRIPTION					
Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code	FAO Catch Area	Catch Date or Range	
Flag State Authority Validation					
4. ATTESTATION					
This attestation is admissible in all courts of the United States as <i>prima facie evidence</i> of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. WARNING: Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than \$1000 or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622).					
I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable state and Federal conservation and management laws and regulations as specified in the U.S.-EU Agreement dated October XX, 2009.				OFFICIAL STAMP	
Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service			Date		

Transport Details			
5. TRANSPORT DETAILS AS SPECIFIED IN (EC) 1005/2008 Annex I Appendix			
5.1 Country of Exportation		5.2 Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
5.3 Vessel Name and Flag:		Container number(s): List attached if necessary)	
Flight number/airway bill number:		Name	
Other transport document(s):		Address	
		Signature	
EU Importer Declaration			
6. EU IMPORTER Name			Seal
Address			
Signature		Date	Product CN Code
Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation 1005/2008		References	
Import Control Authority			
7. MEMBER STATE IMPORT CONTROL AUTHORITY		Place	Verification requested – date
		<input type="checkbox"/> Importation authorized <input type="checkbox"/> Importation suspended	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
European Community Re-Export Certificate			
8. CERTIFICATE NUMBER	Date	Member State	
8.1 Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate:	
8.2 Name of re-exporter	Address	Signature	Date
8.3 Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
8.4 Re-export Control			
Place	<input type="checkbox"/> Re-export Authorized <input type="checkbox"/> Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

Avsnitt 3**NYA ZEELAND****FÅNGSTCERTIFIERINGSSYSTEM**

I enlighet med artikel 12.4 i förordning (EG) nr 1005/2008 ska det fångstintyg som föreskrivs i artikel 12 i och bilaga II till den förordningen, när det gäller fiskeriprodukter som erhålls från fångster tagna av fiskefartyg som för nyzeeländsk flagg, ersättas med det nyzeeländska fångstintyget. Detta är ett elektroniskt system för spårbarhet och certifiering under de nyzeeländska myndigheternas kontroll som garanterar samma nivå av myndighetskontroll som krävs enligt gemenskapens fångstcertifieringssystem.

I tillägg I återfinns ett exemplar av det nyzeeländska fångstintyget, som från och med den 1 januari 2010 ska ersätta Europeiska gemenskapens fångstintyg och intyg om återexport när det gäller fångster som tas av fiskefartyg registrerade i Nya Zeeland och som landas i Nya Zeeland.

Förklarande anmärkningar till nyzeeländska fångstintyget återfinns i tillägg II.

De dokument som avses i artikel 14.1 och 14.2 i förordning (EG) nr 1005/2008 kan förmedlas på elektronisk väg.

ÖMSESIDIGT BISTÅND

Ett system för ömsesidigt bistånd enligt artikel 51 i förordning (EG) nr 1005/2008 ska utvecklas för att underlätta informationsutbytet och det administrativa samarbetet mellan behöriga myndigheter i Nya Zeeland och i medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen, på grundval av de närmare föreskrifter om ömsesidigt bistånd som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1010/2009.

Tillägg I

Det nyzeeländska fångstintyget
NEW ZEALAND GOVERNMENT

Certificate number

Ministry of Fisheries Catch Certificate

Name, address and signature/licence number of consignor:	Exporting country Competent authority	Departure Date:		Port of Loading:
		Name and address of consignee:		Means of transport:

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net weight
Packages in Total			Total Weight:

Vessel names / Registration:		Permit holder signatures/numbers:	
IMO numbers:	Catch areas:	Catch dates:	

Species:	Harmonised System code:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:
----------	-------------------------	------------	-----------------------------

Unofficial commercial information:

Contact point of validating authority:
New Zealand Food Safety Authority, South Tower, 86 Jervois Quay, P.O. Box 2835, Wellington 6011, New Zealand. Phone +64 4 8942500, Fax +64 4 8942501.

- The fish was not subject to transhipment.
- This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 or international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official Information:

--

Done at

Signature of official inspector, New Zealand Government

On

Name, title and qualifications

For Community Use Only

1. Importer declaration

Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
------------------------------	-----------	------	------	-----------------

Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References
---	------------

2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date
-------------------------------	-------	-------------------------------	------------------------------	----------------------------------

Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
------------------------------------	--------	------	-------

(*) Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE

Certificate number	Date	Member State
--------------------	------	--------------

1. Description of re-exported product	Weight (kg)
---------------------------------------	-------------

Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate
---------	--------------	---

2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
------------------------	---------	-----------	------

3. Authority

Name/title	Signature	Date	Seal/Stamp
------------	-----------	------	------------

4. Re-export control

Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date
-------	--------------------------	----------------------------	--

(*) Tick as appropriate

*Tillägg II***Förklarande anmärkningar till nyzeeländska fängstintyget**

Med 'consignor' avses 'exportör'.

Information som ges i en ruta för 'unofficial information' och information som följer efter den nyzeeländska regeringens underskrift har inte godkänts av den nyzeeländska regeringen."
